

 Kullanım Kılavuzu  
Boya ve Harç Mikseri

**Einhell®**  


6

CE

Art.-Nr.: 42.584.60

I.-Nr.: 01015

**BFMR 1100**



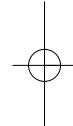
Koruyucu iş gözlüğü takın



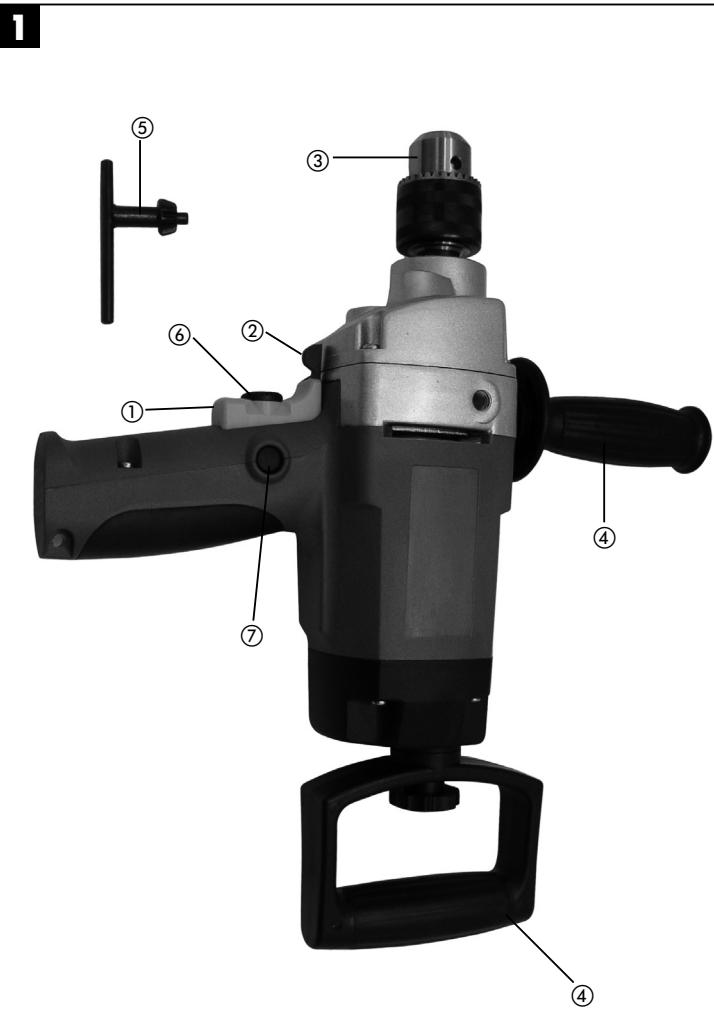
**Dikkat:** Çalıştırmadan önce lütfen  
kullanma talimatı ve güvenlik uyarılarını  
dikkatlice okuyun!



Maske takın



Kulaklık takın



3

TR

**Kullanım amacına uygun kullanım**

Makine boyası, siva, yapıştırıcı, çimento gibi benzer sıvı ve toz halindeki yapı malzemelerinin karıştırılması için tasarlanmıştır. Malzeme kıvamı ve karıştırılacak miktarı göre uygun karıştırma etkili mikser elemanı kullanılacaktır. Ayrıca alet delik delme işlemlerinde matkap olarak da kullanılabilir.

**Açıklama (Şekil 1)**

- 1 Açıkl/Kapalı şalteri
- 2 Sağ/Sol yöne çalışma şalteri
- 3 Mandren
- 4 İlave sap
- 5 Mandren anahtarları
- 6 Devir regülatörü
- 7 Sabitleme düğmesi

**Teknik Özellikler**

Gerilim	230 V ~ 50 Hz
Güç	1050 W
Röllanti devri	0 - 550 dev/dak
Mandren kapasitesi	max. 13 mm
Çelik için delme gücü	13 mm
Ses basını seviyesi LPA	87 dB(A)
Ses güç seviyesi LWA	98 dB(A)
Vibrasyon aw	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Koruma izolasyonlu	II / 
Ağırlık	3,2 kg

**Önemli uyarı**

Lütfen kullanma talimatını dikkatlice okuyun ve içeriğinde bilgilere dikkat edin. Bu kullanma talimiği ile makine, makinanın kullanımı ve güvenlik uyarıları hakkında bilgi edinin.

**Güvenlik uyarıları**

**Dikkat!** Elektrikli aletlerin kullanılmasında, yanım, elektrik çarpması ve insanların yaralanmasını önlemek için temel emniyet kurallarına daima riayet edilmelidir. Alet çalışmadan önce güvenlik uyarılarını okuyun ve riayet edin. Bu uyarılar güvenli bir yerde saklanacaktır. Diğer güvenlik uyarıları ekteki kitapçık içinde açıklanmıştır.

- Aleti patlama tehlikesi bulunan ortamda çalıştmayın. Alev alma noktası 21° C'nin altında olan solvent veya solventli maddeleri karıştırmayın.
- Aletin elektrik kablosunu vücudunuzun herhangi bir bölümüne dolamayın.
- Sadece çalışma alanı için kullanımına izin verilmiş uzatma kablosu kullanın.
- Aleti sadece karıştırılacak kabin içinde çalıştırın ve kapatın. Karıştırılacak kabin sağlam durmasını sağlayın.
- Karıştırma işlemi devam ederken kabin içine elinizi veya herhangi bir cisim sokmayın.
- Mikser ile çalışırken eldiven ve gözlük takılması tavsiye edilir.
- Yönetmelipler gereğince bol olmayan elbise giyilmesi zorunludur
- Daima ilave sapi kullanımın
- Reaksiyon momentinin devreye girebileceğine karşı hazırlık olun.

**Çalıştırmadan önce**

Aleti çalışmadan önce tip etiketi üzerinde belirtilen verilerin şebekede değerleri ile aynı olup olmadığını kontrol edin.  
Alete ilave sapları (4) monte edin.

**Çalıştırma****Açıkl/Kapalı şalteri**

Şaltere az veya çok kuvvetle basarak devir ayarını seçebilirsiniz.  
Şalterdeki tırtılı civatayı döndürerek devir ayarının ön seçimini yapabiliyorsınız.

**Açma:** Şaltere (1) basın

**Sürekli çalışma:** Şalteri (1) sabitleme düğmesi (7) ile sabitleyin

**Kapatma:** Şaltere (1) kısaca basın

Çalışma yönünü değiştirme şalteri (2) ile dönme yönünü değiştirebilirsiniz.

TR

**Boya ve harç mikseri ile çalışma****İlave sapın monte edilmiş olması zorunludur!**

Mikser elemanı değiştirileceğinde elektrik kablosunun fişi prizden çıkarılacaktır.

Mikseri karıştırma kabının içinden çıkarırken veya kabın içine koyarken düşük devir ile çalışın. Mikseri tamamen kabın içine batırıldıktan sonra motorun yeterli derecede soğutulmasını sağlamak için devir azamı devir değerine getirin.

Karıştırma işlemi esnasında makineyi kabın içinde hareket ettiğin. Karıştırılacak olan malzeme içice karışıncaya kadar mikseri çalıştırın. Karıştırma işlemi sona erdikten sonra mikseri temizleyin.

**Temizleme, Bakım ve Yedek Parça Siparişi**

Temizleme çalışmasına başlamadan önce fişi prizden çıkarın.

**7.1 Temizleme**

- Koruma donanımları, hava delikleri ve motor gövdesini mümkün olduğunda toz ve kirden temiz tutun. Aleti temiz bir bez ile silin veya düşük basınçlı hava ile üfleyerek temizleyin.
- Aleti her kullanmadan sonra temizlemenizi tavsiye ederiz.
- Aleti düzleni olarak nemli bir bez ve biraz sıvı sabun ile temizleyin. Temizleme işleminde deterjan veya solvent kullanmayın, zira bu temizleme maddeleri aletin plastik malzemelerine zarar verir. Aletin içine su girmemesine dikkat edin.

**7.2 Kömür fırçalar**

- Kömürlerde aşırı kivilcim oluştuğunda kömür fırçalarının, uzman elektrik personeli tarafından kontrol edilmesini sağlayın.  
Dikkat! Kömür fırçaları sadece uzman elektrik personeli tarafından değiştirilecektir.

**7.3 Bakım**

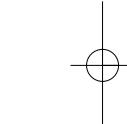
- Cihazın içinde başka bakımı yapılacak parça bulunmaz.

**7.4 Yedek parça siparişi:**

Yedek parça siparişinde aşağıda açıklanan bilgiler verilecektir:

- Cihaz tipi
- Cihazın parça numarası
- Cihazın kod numarası
- İstenilen yedek parçanın yedek parça numarası

Güncel fiyatlar ve bilgiler internette [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info) sayfasında görülebilir.



ISC GmbH  
Eschenstraße 6  
D-94405 Landau/Isar

## Konformitätserklärung



- (D) erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- (GB) declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article
- (F) déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- (NL) verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel
- (E) declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- (P) declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikel
- (S) ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaisuutta yhdenmukaisuutta tuotteelle
- (FI) erklarer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikel
- (DK) заявляет о соответствии товара
- (RU) следующими директивами и нормами ЕС
- (HR) izjavljuje slijedeću uskladjenost s odredbama i normama EU za artikel.
- (RO) declară următoarea conformitate cu linia direc-toare CE și normele valabile pentru articoul.

- (FR) ürün ile ilgili olarak AB Yönetmelikleri ve Normları gereğince aşağıdaki uygunluk açıklar masını sunar.
- (GR) δηλώνει την ακόλουθη συμφωνία σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo i attesterer følgende overenstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarer for produkt prohlašuje následující shodu podle směrnic EU a norm pro výrobek.
- (CZ) a következő konformitást jelenti ki a termékek-re vonatkozó EU-irányelvonak és normák szerint pojasňuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel.
- (SL) deklaruje zgodnošč vymienionej ponizej artikulu z nastepujacimi normami na podstavie dyrektywy WE.
- (PL) vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a norm pre výrobok.
- (SK) декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.

### Farb- und Mörtelrührer BFMR 1100

- |  |   |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 98/37/EG             | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EWG_93/68/EEC  | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG   |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG                        | <input type="checkbox"/> 2000/14/EG: $L_{WM} = \text{dB}$ ; $L_{WA} = \text{dB}$<br>$P = \text{kW}$ |
| <input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> 95/54/EG:  |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG                      | <input type="checkbox"/> 97/68/EG:  |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EWG                      |   |

EN 60745-1; EN 60745-2-1; EN 55014-1; EN 55014-2  
EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 28.04.2005

Weisshäger Partner  
Leiter QS Konzern

Eising

Leiter Technik EC

Art.-Nr.: 42.584.60 I.-Nr.: 01015  
Subject to change without notice

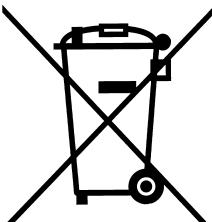
Archivierung: 4258461-10-4155050

## GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsschreite innerhalb dieser 2 Jahre erhalten. Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Erklärung der lokalen gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Anbieterpartner dieser regionalen zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH · International Service Center  
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)  
Info-Tel. 0180-5 120 509 • Telefax 0180-5 835 830  
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>



### ® GARANTİ BELGESİ

Kullanma Talimatında açıklanan aletimiz, ürünün kusuru olmasına karşı 2 yıl garantilidir. 2 Yıllık garanti süresi, teminat devri veya aletin müsteri tarafından satın alınması ile başlar.

Garanti süresi boyunca, aletin yönetmeliğe uygun şekilde bakımının yapılması, kullanım amacına uygun olarak ve kullanma talimatında belirtilen tatlolar doğrultusunda kullanılması şarttır.

Doğal olarak kanunen очерннн garantii hakklarından faydalana bu 2 yıl içinde gecerli olacak.

Garanti Federal Almanya sınırları içinde veya şubesinde olan yerel kanuni yönetmeliğe ek olarak ilgi duvarın en bölge pazarlarında pazarlanan yönetmeliğin doğrultusunda geçerlidir. Lütfen yerel olan mağazaları hizmetleri bölge temsilciliklerinden veya aşağıda açıklanan servis adreslerini dikkatli alın.

® Sadece AB Ülkeleri İçin Geçerlidir

Elektrikli cihazları çöpe atmayın.

Elektrikli ve elektronik aletler ile ilgili 2002/96/AB nolu Avrupa Yönetmeliğince ve ilgili yönetmeliğin ulusal normalara uyarlanması sonucunda kullanılmış elektrikli aletler ayrıtırılmış olarak toplanacak ve çevreye zarar vermeyecek şekilde geri kazanım sistemlerine teslim edilecektir.

Kullanılmış Cihazların İadesi Yerine Uygulanacak Geri Dönüşüm Alternatifisi:  
Kullanılmış elektrikli alet ve cihaz sahipleri bu eşyalarını iade etme yerine alternatif olarak, yönetmeliklere uygun olarak çalışan geri dönüşüm merkezlerine vermekle yükümlüdür. Bunun için kullanılmış cihaz, ulusal dönüşüm ekonomisi ve atık kanununa göre atıkların arıtılmasını sağlayan kullanılmış cihaz teslim alma yerine teslim edilecektir. Kullanılmış alet ve cihazlara eklenen ve elektrikli sistemi bulunmayan aksesuar ile yardımcı malzemeler bütünlüğünde muaf tutulur.

® Teknik değişiklikler olabilir

(TR)

Ürünlerinin dokümantasyonu ve evraklarının kısmen olsa da  
kopýalanması veya başka şekilde çoğaltılması, yalnızca ISC GmbH  
firmasının özel onayı alınmak şartıyla serbesttir.

EH 08/2005